

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 37 (1947)  
**Heft:** 13

**Rubrik:** Chronik der Berner Woche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Alt Bern



*pflegt nach wie vor die handwerkliche Tradition*

Die Tradition der besten Qualität hat sich in unserer Altstadt erhalten mit den ehrwürdigen Zunfthäusern, die einst den Mittelpunkt einer glänzenden Handwerkspepoche bildeten. Auch die wirtschaftliche Zukunft unserer alten Berner Gassen liegt im Grundsatz der wirklich besseren Leistung, die immer verständnisvolle Kunden finden wird.



*Wenn Vater waschen müsste...*  
 sofort würde eine Waschmaschine angeschafft von der altbewährten Installationsfirma

**Chr. Ammann**

vorm. Stettbacher  
 Junkerngasse 40    Telephon 3 04 93

**MES BONS VINS DE FRANCE**

**Vin Rouge Fin Français**



*Ein wirklich guter Tropfen*

Martin Zeeb's Erben, Weinhandlung, Bern



Herren-  
 Konfektion

**Deggelmann**

Gerechtigkeitsgasse 63-69. Bern



*Wohlgepflegt und gut gelaunt in Gesellschaft, beim Spiel und Sport*

durch  
 Spezialist für Dauerwellen

**Künzi**

Gerechtigkeitsgasse 79  
 Zunfthaus Distelzwang



Wohnungs-  
 einrichtungen

Möbel Polster  
 Dekoration  
 für jeden Raum

**WERBEHALLE  
 Jakob**

Gerechtigkeitsgasse 23

## Chronik der Berner Woche

### Bernerland

17. März. In Merligen verunfallt die Stationsvorsteherin Emma Graber tödlich, indem sie nach erlittener Krankheit in einem Anfall von Unwohlsein über ein Hausläubli hinunterstürzt.
18. März. Im Kt. Bern wird mit dem Schirmbildverfahren demnächst begonnen. Im Herbst wird mit einem speziellen Autozug eine Gemeinde nach der andern besucht werden. Das Durchleuchten der Lunge ist freiwillig.
  - Der Thuner Stadtrat bewilligt einstimmig einen Kredit von Fr. 350 000 für die Erstellung eines vierklassigen Quartierschulhauses im Homad zur Entlastung der beiden Schulkreise Thun-Stadt und Thun-Strättligen.
19. März. Die Berner Regierung erlässt an die Bevölkerung eine sehr dringende Warnung vor der ausgesprochenen Kurpfu. chertätigkeit, die sich im ganzen Land herum bemerkbar macht.
20. März. Die Heimatvereinigung Niedersimental versendet in alle Haushaltungen einen dringenden Aufruf, Sorge zu altem Volk gut, wie Möbel usw. zu tragen und sie nicht an Händler zu veräußern.
  - Das Grand Hotel in Adelboden brennt bis auf den Grund nieder. Während des Krieges beherbergte es internierte Engländer und hernach französische Kinder.
21. März. In Murzelen begeht das Ehepaar Isenschmid-Lüscher seine goldene Hochzeit.
  - An der Primarschule Spiez werden zwei neue Schulklassen errichtet, und zwar in Einigen und in Spiez-Dorf.
  - Die Gemeinde Köniz organisiert eine Hilfsaktion, um namentlich den durch Uberschwemmungen geschädigten Landwirten mit manueller Unterstützung beizustehen. Ortsgruppen von Wabern, Köniz, Schlieren, Wangental und Nieder- und Oberschlieren werden mit der Verteilung der Hilfskräfte, Mann, Pferd und Auto betraut.
  - † in Spiez Direktor W. E. Gschwind, technischer Leiter des Werkes Burgholz der Berner Elektrochemischen Werke.
  - Pfarrer Helmut Rosni in Rüeggisberg wird als Dozent an die Höhere theologische Schule Batavia gewählt.

### Stadt Bern

17. März. Prof. Glanzmann, Direktor des Jenerspitals, wird von der Sociéte de Pédiatrie de Paris zum auswärtigen korrespondierenden Mitglied ernannt.
18. März. An die Petruskirchgemeinde Bern wird Pfarrer Dr. Hans Schär, bisher Pfarrer in Lüsslingen, gewählt.
  - Die kantonale Vereinigung «Volkswohl» beschliesst, eine Aktion gegen Bars und Dancing resp. deren Besuch durch Jugendliche unter 20 Jahren durchzuführen.
19. März. † in Engelberg Josef Feierabend, gewesener Bürochef der SBB, Ehrenpräsident verschiedener Stenographenvereine.
20. März. Der Gesamtindex der Lebenskosten in Bern im 4. Vierteljahr 1946 betrug 154.



## Ausstellung

**Die Berufsfotografie**

22. März bis 27. April 1947

Veranstaltet von der Sektion Bern des Schweiz. Fotografen-Verbandes

Oeffnungszeiten: Werktags: 10 – 12 und 14 – 18 Uhr  
 Sonntags: 10 – 12 Uhr  
 Mittwoch abend: 19.30 – 21.30 Uhr

Eintritt frei

WAPPENRINGE in 18 Karat  
 feinste Ausführung



**STADELMANN**

*Goldschmied*

Theaterplatz 1  
 Bern Tel. 3 44 49

